
INHALT

| | |
|---|-----|
| Einleitung | 13 |
| I. Selbst- und Fremddarstellungen in der zeitgenössischen Literatur | |
| 1. Erzählen zum Selbst- und Fremdverstehen | 23 |
| 2. Eigenes und Fremdes in „postkolonialer“ Narrativik | 26 |
| 3. Annäherung an einen neueren lateinamerikanischen Roman | 33 |
| 4. Charakteristika eines neueren spanischen Romans | 40 |
| II. Der Eroberer im Spiegel der Diskurse | |
| 1. Vorbemerkungen zu Alteritätsdiskursen | 47 |
| 2. Eroberer und Eroberte im kolonialen und neokolonialen Diskurs | 54 |
| 3. Perspektiven der modernen Historiographie | 71 |
| 4. Konquistador und Indio in älterer und zeitgenössischer Belletristik | 75 |
| III. Barocke Formprinzipien im Roman | |
| 1. Kolumbus – ein „pícaro“ aus dem Mittelalter? Intertextualität als Formprinzip in Alejo Carpentiers <i>El arpa y la sombra</i> | |
| 1.1. Die Eroberung Amerikas aus einer „barocken“ Perspektive | 87 |
| 1.2. Annäherung an eine „Nueva Novela Histórica“ und deren Intertexte | 91 |
| 1.3. Zum Kolumbusbild in <i>El arpa y la sombra</i> | |
| 1.3.1. Anmerkungen zur Makrostruktur | 96 |
| 1.3.2. Die Reisen des „pícaro“ | 99 |
| 1.3.3. Skizzen eines christlichen Ritters zur See | 107 |
| 1.3.4. Mittelalterliche Perspektiven des Eroberers | 115 |

| | |
|---|-----|
| 1.3.5. (Selbst-)Täuschung in der Kommunikation mit den Anderen | 121 |
| 1.3.6. Über männliche Eroberer und weibliche Eroberte | 126 |
| 2. Die Konquista als Karneval. Barocke Sprach- und Strukturspiele in Juan José Armas Marcelos <i>Las naves quemadas</i> | |
| 2.1. Kulturelle Polyphonie und Synthese als Leitmotiv | 130 |
| 2.2. Annäherung an einen neueren spanischen Roman | 135 |
| 2.3. Die Konquista in <i>Las naves quemadas</i> | |
| 2.3.1. Anmerkungen zur Makrostruktur | 139 |
| 2.3.2. Über ein Eroberungsfieber und andere Krankheiten | 144 |
| 2.3.3. Historisch-fantastische Aspekte einer „locura“ | 149 |
| 2.3.4. Animalisierung als karnevaleske Tendenz | 154 |
| 2.3.5. Wege zu Ruhm und Gold | 157 |
| 2.3.6. Die unendliche Eroberung des männlichen Eroberers | 162 |
| | |
| IV. Hyperrealistische Romane in Lateinamerika und Spanien | |
| 1. Ein unendlicher Zyklus von Eroberung und Widerstand? Zum weiblichen Körper-Gedächtnis in Gioconda Bellis <i>La mujer habitada</i> | |
| 1.1. Von der männlichen Chronik zur Chronistin | 171 |
| 1.2. Annäherung an einen hyperrealistischen Roman | 174 |
| 1.3. Eroberung und Widerstand in <i>La mujer habitada</i> | |
| 1.3.1. Anmerkungen zur Makrostruktur | 181 |
| 1.3.2. Zur Memorisierung von Konquista und Kolonialdiskurs | 184 |
| 1.3.3. Kontingente, lokale und individuelle Möglichkeiten | 188 |
| 1.3.4. Zur Sprache der Körper | 192 |
| 1.3.5. Männliche und weibliche Sieger ohne Sieg | 201 |
| 2. Grenzen des Verstehens und Verstehen Wollens. Die eroberte Kultur in Matilde Asensis <i>El origen perdido</i> | |
| 2.1. Abenteuerliche Reisen zur Entdeckung des Anderen | 208 |

| | |
|---|-----|
| 2.2. Vorbemerkungen zu einem hyperrealistischen Bestseller | 212 |
| 2.3. Die eroberte Kultur in <i>El origen perdido</i> | |
| 2.3.1. Anmerkungen zur Makrostruktur | 218 |
| 2.3.2. Selbst- und Fremdbilder eines quijotesken Reisenden | 223 |
| 2.3.3. Annäherung an eine marginalisierte Sprachkultur | 230 |
| 2.3.4. Verdeckung und Entdeckung | 235 |
| 2.3.5. Möglichkeiten und Grenzen okzidentaler Kulturperspektivik | 238 |
| 2.3.6. Der Schöpfer ist weiblich | 248 |
| | |
| V. Eroberte Eroberer im neueren Roman | |
| 1. Fließende Grenzen | 253 |
| 2. Ergebnisse der Werkanalysen | 257 |
| 3. Übergreifende Tendenzen und deren Potential | 260 |
| 4. Abschließende Bemerkungen | 268 |
| | |
| Literaturverzeichnis | |
| 1. Zitierte Belletristik | 271 |
| 2. Sekundärliteratur | 272 |
